



Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de julio de 2009
Español
Original: inglés

Cartas idénticas de fecha 20 de julio de 2009 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

En relación con mi carta de fecha 16 de julio de 2009 (S/2009/365), deseo señalar a su atención dos nuevas violaciones graves de la resolución 1701 (2006) que no han hecho más que exacerbar el incidente que tuvo lugar en Khirbat Slim el 14 de julio de 2009.

Durante el primer incidente, ocurrido el 17 de julio de 2009, 15 civiles libaneses cruzaron la Línea Azul cerca de un puesto de la FPNUL adyacente a la aldea de Shuba. El grupo se adentró 175 metros en territorio israelí para izar las banderas de Hizbullah y del Líbano. Posteriormente, el grupo volvió a cruzar la Línea Azul para regresar a territorio libanés.

Durante este incidente, la FPNUL se abstuvo de tomar medida alguna para evitar que esas personas se adentraran en territorio israelí. Algunos de los organizadores del incidente llegaron incluso a afirmar que habían coordinado sus actividades con la FPNUL. En ese sentido, en una entrevista celebrada el 17 de julio de 2009 en el canal de televisión libanés NTV, el Sr. Qassem Hashem, parlamentario libanés y uno de los organizadores del acto ilegal, formuló la dudosa declaración de que sus actos se habían coordinado con las autoridades competentes, incluida la FPNUL. En cualquier caso, dado que la violación se cometió cerca de un puesto de la FPNUL, Israel habría esperado una intervención oportuna de la FPNUL para evitar su comisión.

Esas violaciones ponen en peligro la frágil estabilidad a lo largo de la frontera septentrional de Israel y contravienen la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad, en particular su párrafo 8, en que se pide el “pleno respeto de la Línea Azul por ambas partes”. El incidente mencionado nos recuerda nuevamente que existen elementos en el Líbano que tratan de socavar lo dispuesto en la resolución 1701 (2006) y la estabilidad de la región.

Israel insta al Gobierno del Líbano a que ejerza su autoridad para prevenir esas violaciones de la Línea Azul, que ponen en peligro la estabilidad a lo largo de nuestra frontera común. Además, Israel insta al Secretario General a que ejerza su influencia para que la FPNUL prevenga futuros incidentes de ese tipo.



Durante el fin de semana se produjo otro incidente grave en Khirbat Slim, en que 14 efectivos de mantenimiento de la paz de la FPNUL resultaron heridos por supuestos “civiles” libaneses tras intentar inspeccionar una casa sospechosa en esa zona. En el incidente también resultaron dañados varios vehículos de la FPNUL.

Ese grave suceso, ocurrido en el mismo lugar en que el 14 de julio de 2009 estalló un alijo de armas de la organización terrorista Hizbullah, confirma que ésta obstruye sistemáticamente la aplicación de la resolución 1701 (2006) expandiendo su infraestructura militar al sur del río Litani e impidiendo que la FPNUL cumpla su mandato, en particular utilizando a civiles de manera violenta para obstruir la misión de la FPNUL. La presencia de armas en el Líbano meridional, además de esa obstrucción de la circulación, refleja una pauta a la que debe hacerse frente. Para que la zona situada al sur del río Litani sea verdaderamente “una zona libre de todo personal armado, bienes y armas, excepto los desplegados [...] por el Gobierno del Líbano y la FPNUL”, el Ejército del Líbano y la FPNUL deben adaptar sus actividades a las nuevas circunstancias, a saber, la reconstrucción por Hizbullah de su infraestructura militar al sur del río Litani en zonas civiles.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Gabriela **Shalev**
Embajadora
Representante Permanente